

**El Proceso
Franz Kafka**

Primera Edición: "Der Prozess". Publicada en Abril de 1925 por la editorial alemana Verlag Die Schmiede, Berlin.

Debate Club de lecturas Galapagar: Viernes 4 Abril 2024 – 19hrs España

Guía de Lectura preparada por: Carlos, Galapagar, Madrid – Abril 2025

Ubicación de esta guía en la web de Club de Lecturas:

<https://www.clubdelecturas.com>





Franz Kafka – Breve Biografía

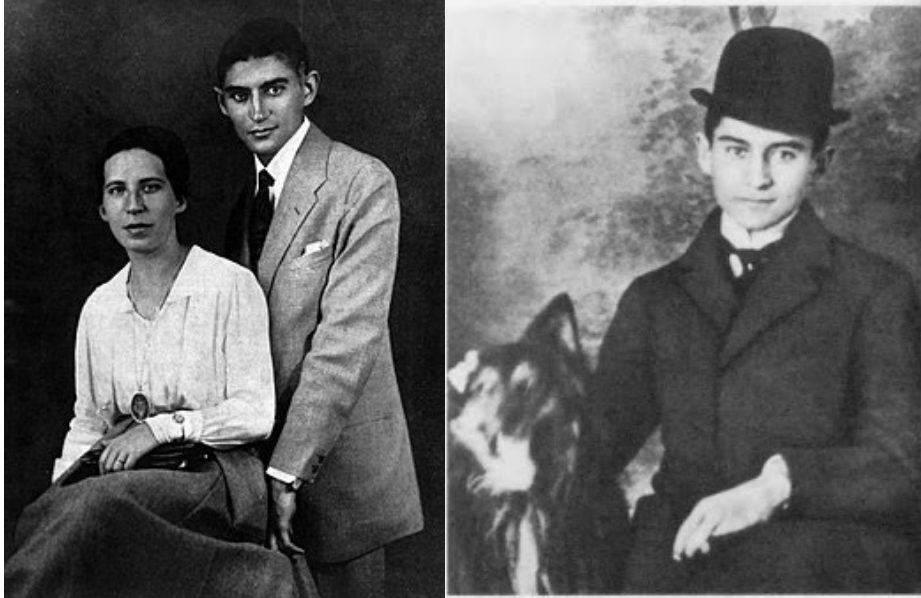
Franz Kafka (Praga, 3 de julio de 1883 – Kierling, 3 de junio de 1924) fue un novelista y escritor judío nacido en Praga (imperio austro-húngaro), que escribió en alemán. Es ampliamente considerado como una figura importante de la literatura del siglo XX. Su obra fusiona elementos del realismo y lo fantástico, y típicamente presenta protagonistas aislados que enfrentan predicamentos extraños o surrealistas y poderes burocráticos incomprensibles. Sus obras más conocidas incluyen la novela corta *La metamorfosis* (1915) y las novelas *El proceso* (1924) y *El castillo* (1926). Han sido interpretadas como una exploración de los temas de la alienación del hombre, su ansiedad existencial, la culpa y el absurdo. El término kafkiano es usado en más de 100 idiomas para describir situaciones absurdas y angustiosas y enigmáticas, como las que se aparecen en sus escritos.

Kafka nació en una familia judía checa de clase media que hablaba alemán y yidis en Praga, la capital del Reino de Bohemia, que pertenecía a la parte austriaca del Imperio austrohúngaro. Se formó como abogado y, tras completar su educación jurídica, trabajó a tiempo completo en varios empleos legales y finalmente en el Instituto de Seguros de Accidentes Laborales de Bohemia. Estar empleado a tiempo completo obligó a Kafka a relegar la escritura a su tiempo libre. Pocas de sus obras se publicaron durante su vida; las colecciones de cuentos *Contemplación* (1912) y *Un médico rural* (1919), e historias individuales, como su novela corta *La metamorfosis* (1915), se publicaron en revistas literarias, pero recibieron poca atención. A lo largo de su vida, Kafka escribió cientos de cartas a familiares y amigos cercanos, incluido su padre, con quien tuvo una relación tensa y formal. Se comprometió con varias mujeres, pero nunca se casó. Murió relativamente desconocido en 1924 de tuberculosis, a la edad de 40 años.

Kafka fue un escritor prolífico, pero quemó gran parte de su obra debido a sus persistentes luchas con la inseguridad. En su testamento, Kafka ordenó a su íntimo amigo y albacea literario, Max Brod, que destruyera sus obras inacabadas, incluyendo sus novelas *El proceso*, *El castillo* y *El desconocido* (1927), pero Brod ignoró estas instrucciones y decidió publicar su obra. Los escritos de Kafka se hicieron famosos en los países de habla alemana después de la Segunda Guerra

Mundial, influyendo en la literatura alemana, y su influencia se extendió a otras partes del mundo en la década de 1960. También ha influido en artistas, compositores y filósofos.

Vida privada



Kafka nunca se casó. Según Brod, Kafka fue torturado por el deseo sexual, y su biógrafo, Reiner Stach afirma que fue un mujeriego incesante y que le dominaba el miedo al fracaso sexual. Kafka visitó burdeles durante la mayor parte de su vida adulta. También mantuvo relaciones cercanas con varias mujeres a lo largo de su vida. El 13 de agosto de 1912, Kafka conoció a Felice Bauer, con la que mantuvo una relación durante 5 años, hasta que rompe su compromiso matrimonial en 1917. De este período se conservan unas 500 cartas de Franz a Felice.

Otras mujeres pasaron por la vida de Kafka, como Grete Bloch o Julie Wohryzek. En 1920, Kafka inició una intensa relación con Milena Jesenská, periodista y escritora checa que estaba casada. Sus cartas se publicaron posteriormente como Cartas a Milena. Durante unas vacaciones en julio de 1923 en Graal-Müritz, a orillas del mar Báltico, Kafka conoció a Dora Diamant, una maestra de 25 años de una familia judía ortodoxa. Kafka, con la esperanza de escapar de la influencia familiar para concentrarse en su escritura, se mudó brevemente a Berlín (septiembre de 1923 - marzo de 1924) y vivió con Diamant. Ella se convirtió en su amante y despertó su interés por el Talmud y por la posibilidad de ir a vivir a Palestina.

La tuberculosis laríngea de Kafka empeoró y en marzo de 1924 regresó de Berlín a Praga, donde miembros de su familia, principalmente su hermana Ottla, así como Dora Diamant, lo cuidaron. Finalmente tuvieron que trasladarlo al sanatorio de Hugo Hoffmann en Kierling, a las afueras de Viena, para recibir tratamiento para su enfermedad y falleció allí el 3 de junio de 1924. La causa de su muerte parece ser la inanición, ya que no soportaba el dolor causado por la ingestión de alimentos. Es célebre la última frase que le dijo a su médico y amigo que lo atendía: "Máteme, si no es usted un asesino". Kafka, genio y figura hasta la sepultura. Analogía con cita de Unamuno.

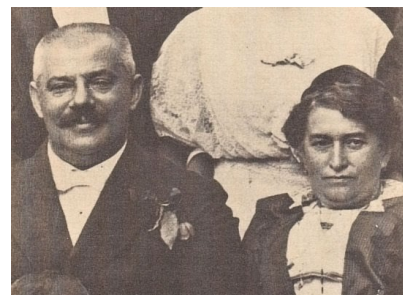
Kafka fue un ávido lector durante toda su vida. Entre los escritos que más influyeron en Kafka figuran nombres como Gustave Flaubert, Fiódor Dostoievski, Miguel de Cervantes, Charles Dickens y Heinrich von Kleist, a los que consideró como sus "verdaderos hermanos de sangre".

La Bibliografía de Kafka es impresionante, compuesta de cuentos y relatos, aforismos, sus cartas y novelas, además de sus diarios, sigue generando grandes investigaciones y trabajos biográficos, y es motivo de diversas interpretaciones y enconados debates en el mundo literario.

EL PROCESO – Franz KAFKA



“Alguien debía de haber de calumniado a Josef K., porque sin haber hecho nada malo, fue detenido una mañana”. **La Detención de Josef K.**



Una mañana Josef K. al despertar es asaltado por 3 hombres en su cuarto de la pensión al haber sido detenido. Lo sacan de la cama, y lo apremian a que se vista decentemente para luego someterlo a un breve interrogatorio. Al mismo tiempo se comen su desayuno y desordenan el cuarto de su compañera la Señorita Burstner. En dicha conversación también están presentes 3 oficinistas subalternos del banco y a su vez son observados por 3 vecinos ancianos del edificio de enfrente. Le comunican que está detenido pero eso no le impide ni ejercer su profesión ni desarrollar su vida habitual, así que se van en un coche Josef K y sus 3 compañeros al banco con un retraso de media hora.

Pregunta #1:

¿Qué os parece este comienzo surrealista de la novela? ¿Qué podría significar?

En el segundo capítulo de la novela Josef K le relata lo sucedido por la mañana primero a la Señora Grubach y después a su llegada de madrugada a la Señorita Burstner en su propio cuarto, donde sucedió el interrogatorio y K. lo teatraliza de nuevo para ella. Antes de despedirse K. agarra y besa compulsivamente a su compañera de pensión, hasta que les sobresalta el capitán Lanz. K se va dormir pensando en su reciente comportamiento y preocupado por la figura del capitán.

Pregunta #2:

¿Qué parece expresar este capítulo? Papel de estas figuras femeninas en la obra y de las otras mujeres que contienen mayor carga erótica (Lavandera, Leni y niñas corrompidas del Pintor).



Primera Investigación. K acude a su primera citación del Tribunal, y allí se enfrenta a cara descubierta con el Juez Instructor que inicialmente le confunde con un pintor de brocha gorda y le afea el haber llegado 1 hora y 5 minutos tarde a la sala. En la misma parece haber 2 bandos de funcionarios, que presencian la escena y se amontonan hasta el techo. K hace un alegato de su inocencia y tacha al proceso que se ha iniciado contra él de chapucero y se queja de la visita sufrida a su pensión por los 3 guardianes.

Mientras está acusando a todo el sistema judicial de corrupción por construir procesos absurdos contra personas inocentes, se oye un ruido que viene del fondo de la sala, donde la joven lavandera es asaltada por el estudiante de leyes, bajo la atenta mirada del personal presente. K decide intervenir pero es agarrado por todos los funcionarios que parecen pertenecer al mismo bando, por lo que decide marcharse llamándolos sinvergüenzas y despreciando el interrogatorio.

Pregunta #3:

¿Qué os parece este pasaje en el que K se enfrenta él solo a todo el entramado judicial? ¿Qué simboliza la escena final? Paralelismos con la situación administrativa o judicial actual.

A la semana siguiente K decide volver a visitar la sala del Tribunal y la encuentra vacía, pero tiene un encuentro chocante con la joven lavandera y el estudiante (aprendiz del juez instructor). Al final el ujier (marido de la joven) lo acompaña por un sinfín de oficinas donde conviven funcionarios con otros acusados sin descanso, hasta que el ambiente agobiante por el aire viciado de las mismas lo hace desfallecer. Lo llevan hasta la salida y K se promete no pasar más mañanas de domingo de esta manera.



El Flagelador

K se encuentra en su oficina de noche y oye unos gemidos en un cuarto trasero, entra y se encuentra a un hombre que está azotando a los 2 guardianes del primer día, por órdenes del juez instructor a causa de las quejas por K manifestadas ante su incorrecto comportamiento. K intenta detener al flagelador (hasta ofreciéndole dinero) pero mantienen una discusión sobre el deber de cumplir las órdenes jerárquicas (*“no me dejaré sobornar, si me pagan por azotar, yo azoto”*), y sobre que *“el castigo es tan justo como inevitable”*, por lo que K decide marcharse ante los fuertes gritos de Franz, ya que dicha escena podría comprometer su reputación en el banco (*“sólo es un perro que ladra en el patio”*), le dice a un ordenanza.

Al día siguiente al irse de noche para casa, tras haber pensado todo el día en la escena del día anterior, vuelve a entrar en el cuarto trasero y el mismo cuadro se repite donde lo dejó la noche anterior...K exclama: *¡Señor, limpien este cuarto, nos ahoga la porquería!*

Pregunta #4:

¿Qué nos sugiere esta escena? ¿De qué no puede librarse K. tan fácilmente? Nunca sabes lo que te está esperando en el cuarto trasero de la tienda de la esquina. La venganza no descansa.

El tío Karl acude en ayuda de K. y le conmina a solicitar la ayuda de su amigo, el reconocido abogado Huld, ya que el honor de toda la familia está en juego a causa de su Proceso. En casa del abogado K. sucumbe a los encantos de su criada y enfermera Leni, con la cual tiene un apasionante encuentro en la alfombra de su propio despacho ante la presencia imponente del cuadro de un alto juez. Pasan las horas con Leni y su tío le afea su conducta que jugará en su contra en el curso del proceso.

**Pregunta #5:**

¿Qué creéis que significa esta escena? Oposición abogado enfermo – criada sensual – secretario judicial en la esquina oscura. Imagen del Juez y la llave.

K es incapaz de trabajar en su oficina del banco ya que el pensamiento de su proceso ya no lo abandona. Sumido en las dudas considera prescindir del abogado y asumir él su propia defensa, preparando un escrito al Tribunal. El abogado Huld se justifica e incide en las importantes conexiones e influencias que puede usar en su caso y le ilumina sobre el complejo sistema judicial tan inabordable y jerarquizado, difícil de comprender y su proceso era complejo. Tras un discurso vacío, K decide que debe tomar la iniciativa y presentar él mismo la petición, para demostrar que no tiene culpa ninguna, y tratar el proceso como un mero negocio más.

En su oficina se presenta un fabricante con una propuesta de negocio, pero K está absorto en sus preocupaciones. Al salir le comunica a K que conoce que tiene un proceso y le da las señas y una carta de recomendación de un pintor que puede ayudarlo e influir positivamente en su caso, ya que conoce a muchos jueces. K decide ir inmediatamente a ver a este personaje llamado Tintorelli.

Al entrar en casa del pintor se cruza con unas niñas de trece años, que ya parecían estar corrompidas. Sube hasta el último piso y conoce a Tintorelli que le explica su conocimiento del mundo judicial al retratar a muchos jueces en presencia de la diosa borrosa de la Justicia/Victoria (diosa de la Caza) y le ofrece a K su intermediación con los jueces optando por 3 posibles vías. Parece que lo más sensato para K, sería elegir el aplazamiento indefinido, a pesar de ser realmente inocente. K, se empieza a sentir molesto por el ambiente insoportable del ático del pintor y decide salir por una puerta trasera pegada a la cama para que las niñas no le molesten, que conduce directamente a las oficinas del Tribunal. *¿De qué se asombra, si hay oficinas del Tribunal en todos los desvanes?* Momentos antes de salir y en contraprestación de la ayuda recibida, K, decide comprar una serie de cuadros casi idénticos con paisajes de landas que el pintor tenía bajo su cama.

**Pregunta #6:**

¿Qué os parece la propuesta del Pintor? ¿El arte también está prostituido al servicio del Poder? El bucle infinito...

Finalmente K decide prescindir del abogado y asumir él su propia defensa, pero en casa del mismo conoce al comerciante Block que parece mantener también un idilio con Leni. K está muy interesado en conocer los detalles y progresos del proceso del comerciante, que este narra con gusto ante K, comentando que tiene otros 5 picapleitos, aparte del abogado. Block pasa la noche en el cuarto de la criada. Al despedir al abogado le dice que *“Leni es insistente, ya que encuentra atractivos a la mayoría de los acusados. Debe ser el proceso iniciado contra ellos, lo que los hace atractivos”*. El abogado se justifica ante K por su proceder en su proceso. De seguir él con su defensa continuaría haciendo lo hecho hasta ahora (*“con frecuencia es mejor estar encadenado que libre”*). Llama a Block y se produce una escena entre Block, K. y el abogado. Block parece humillarse como un perro ante el abogado, que hace balance de situación del proceso de Block.



EN LA CATEDRAL

K debe dirigirse a la catedral para guiar a un cliente italiano del banco. Se cruza con Leni, que le dice “Te acosan”, y K lo reconoce. En la catedral K tiene un diálogo trascendental con un sacerdote. “Josef K. estás acusado” “Eres el que busco, yo soy el capellán de la prisión.” “Te consideran culpable y tu culpa probada”. Y sin embargo, nos doy culpable, es un error. ¿Cómo puede ser siquiera culpable el ser humano? Todos aquí somos seres humanos, tanto unos como otros.

“No entiendes los hechos, la sentencia no se dicta de repente: el proceso se convierte poco a poco en sentencia”. “Buscas demasiada ayuda ajena, y especialmente de mujeres”. K comenta que las mujeres son poderosas, si les muestras una mujer de lejos al juez, éste derribaría la mesa del juicio.

K. te engañas con respecto al Tribunal (el sacerdote es parte de él). Y le cuenta el engaño de la parábola **ANTE LA LEY** hay un guardián....



Pregunta #7:

¿Cuá creéis que es el significado de la parábola ANTE LA LEY? ¿Este significado tiene ecos en toda la obra de El Proceso? ¿Es aplicable a nuestra realidad social actual?



SPOILER ALERT

Al término del relato el sacerdote y K discuten el significado oculto de esta parábola ante el engaño del guardián al campesino. Si no hay que considerar lo que dice el guardián como verdad, sino sólo como necesario, entonces la mentira se convierte en principio universal. Comprende K quién soy yo, soy el capellán de la prisión y por tanto soy parte del Tribunal. El tribunal no quiere nada de ti. Te recibe cuando vienes y te despide cuando te vas.

**Pregunta #8:**

¿Qué os parece la carga simbólica de este capítulo EN LA CATEDRAL, a mi entender el más importante de la novela? Posibles interpretaciones.

CAPITULO FINAL

Al final Josef K es ajusticiado por dos señores, que lo apresan y conducen a las afueras de la ciudad, y en apoyado contra las rocas de una cantera lo matan con un cuchillo largo de carnicero. En el último instante ve una luz en una casa cercana, ¿sería un amigo, un hombre bueno, alguien que lo quería ayudar? La razón es inmovible, pero no resiste a un hombre que quiere vivir.

¿Dónde estaba aquel juez que nunca había visto? ¿y aquel alto tribunal al que nunca había llegado? Aquellos dos señores se juntan mejilla contra mejilla para observar su decisión:

¡Cómo un perro! dijo. Fue como si la vergüenza debiera sobrevivirlo.

Pregunta #9:

¿Qué os parece este final con esta última frase lapidaria? ¿A qué vergüenza se refiere Kafka? El hombre en busca de un sentido...



FRAGMENTOS

Existen en el libro El Proceso otros 6/7 fragmentos que se suelen colocar al final de la obra, dado que esta se considera inacabada y no se sabe con certeza dónde colocarlos. Criterio de Max Brod vs criterio de la tesis del palimpsesto de Dostoievski. Este orden parece dar un nuevo enfoque a la obra. **Comentar brevemente.**

Como punto final, comentar que esta obra ha sufrido desde su aparición diversas interpretaciones, desde las sociales o políticas, pasando por las filosóficas y teológicas, para acabar con las autobiográficas, psico-analíticas y hasta meta-literarias. **Comentar brevemente.**

Personalmente creo que es una obra imprescindible del siglo XX. Podría considerarse una obra visionaria y profética que anticipa el poder de los sistemas totalitarios que fueron surgiendo a lo largo de este siglo, que implementan y hacen uso de un complejo entramado legal y burocrático administrativo, que al final oprime la vida de sus ciudadanos, cuando debiera estar a su servicio, estando además, en opinión de Franz Kafka, carcomido por la corrupción, los procedimientos absurdos y las más bajas pasiones humanas. **¿Podría Kafka llegar a discutir a Zamiatin la creación de la primera novela distópica con su Nosotros de 1920?**

Esta obra literaria también fue precursora del existencialismo, corriente filosófica que fue desarrollada por pensadores y escritores como Jean-Paul Sartre, Martin Heidegger, Simone de Beauvoir, Karl Jaspers, Gabriel Marcel y Albert Camus. Comentar las influencias en este sentido de Soren Kierkegaard, Friedrich Nietzsche, y el novelista Fiodor Dostoievski.

Por mi parte, estoy deseando leer El Castillo (considerada por muchos como su obra cumbre), para intentar cerrar el círculo kafkiano.

Pregunta #10:

¿Consideras que KAFKA fue un visionario al escribir esta obra en 1915? ¿Qué enseñanzas podemos obtener de la misma, aplicables a todo el siglo XX y a la actualidad?

Reflexión #11:

Mencionar todas las influencias de este relato con escrituras literarias anteriores y posteriores. Comentar su relación con el devenir autobiográfico de Kafka, sus cartas y diarios. Kafka a través del arte y la cultura (cine, teatro, etc.). Sentido del humor negro en Kafka. Mencionar a Deleuze y Guattari (ensayo Kafka: por una literatura menor).



Citas célebres de Franz Kafka:

“Yo no tengo interés alguno por la literatura, lo que ocurre es que consisto en literatura, no soy ninguna otra cosa ni puedo serlo. La totalidad de mi ser se orienta por entero hacia el hecho literario. Soy taciturno, insociable, hosco, egoísta, hipocondríaco y auténticamente enfermizo”
Cartas a Felice. Agosto 1913.

“Sólo somos pensamientos nihilistas que surgen de la cabeza de Dios – Solo somos un mal capricho de Dios”. **Conversación con Max Brod** en febrero de 1920. Brod le preguntó: «Así que habría esperanza fuera de nuestro mundo?» Kafka rió: «Mucha esperanza, infinita esperanza, solo que no para nosotros»

“En general, creo que solo debemos leer los libros que nos muerdan y nos hieran. Si el libro que leemos no nos sacude como un golpe en la cabeza, ¿para qué nos molestamos en leerlo? ¿Para que nos haga felices, como dices? Dios mío, seríamos igual de felices si no tuviéramos libros en lo absoluto; libros que nos hicieran felices podríamos escribirlos nosotros mismos. Lo que necesitamos son libros que nos golpeen como una desgracia, como la muerte de alguien a quien amamos más que a nosotros mismos, que nos hagan sentir como si nos hubieran exiliado en un bosque, alejados de toda presencia humana, como el suicidio. **Un libro debe ser el hacha que rompa el mar helado que hay dentro de nosotros.** Eso es lo que creo”. Carta a su amigo Oskar Pollak, a comienzos de 1904

“Anteayer murió Franz Kafka, escritor alemán que vivía en Praga... poseía una sensibilidad que rayaba lo maravilloso y una claridad mental casi atterradoramente rigurosa; y, por otro lado, este hombre depositó sobre su enfermedad todo el peso de su angustia espiritual. Era tímido, angustiado, sereno y bueno, pero escribió libros terribles y dolorosos. Veía el mundo poblado de demonios invisibles que aniquilaban a las personas indefensas. Era demasiado clarividente, demasiado sabio para vivir, y demasiado débil para luchar, pero su debilidad era la de las almas nobles y bellas que evitan luchar contra el miedo, los malentendidos, el desamor y la mentira intelectual porque saben de antemano que son impotentes y se someten a la derrota para avergonzar a los vencedores.

Conocía a la gente como sólo pueden hacerlo las personas de una inmensa sensibilidad, los solitarios capaces de reconocer a la humanidad entera en un solo destello de la mirada. Conocía el mundo de una manera extraordinariamente profunda, y él mismo era un mundo extraordinariamente profundo. Escribió libros que se encuentran entre los más significativos de la joven literatura alemana. En ellos está contenida la lucha de las generaciones actuales, aunque no tengan nada de dogmático: son tan verdaderos, descarnados y dolorosos que resultan absolutamente realistas incluso cuando se expresan a través del simbolismo. Están llenos de la implacable ironía y el delicado asombro de un hombre que había visto el mundo con tanta claridad que no era capaz de soportarlo y tuvo que morir, de un hombre que no quiso hacer concesiones para salvarse, como tantos otros, de cualquier error intelectual, por bien intencionado que fuera.

El manuscrito de la última novela, “Ante la ley”, está listo desde hace años para la imprenta; pertenece a esa clase de libros que parecen abarcar el mundo de un modo tan completo que cualquier comentario resulta superfluo. *Todas sus obras describen el horror de los misteriosos malentendidos y de la culpa inmerecida que atormenta a los seres humanos. Fue un hombre y un artista dotado de una conciencia tan escrupulosa que seguía alerta incluso cuando los demás, sordos, ya se sentían seguros.*”

Obituario de Milena Jesenská, aparecido el 6 de junio de 1924 en el diario checo de Praga “Národní Listy”, tres días después de su muerte..



El bien principal es la suspensión del juicio, especialmente el juicio negativo, que la tranquilidad de la mente sigue como su sombra.

¿De qué sirve un filósofo que no hiere los sentimientos de nadie?
Diógenes de Sinope.